

- regions
καθυστέρηση τῶν ὀλιγότερο
εὐνοημένων περιοχῶν
- 478 **retraite** σύνταξη, συνταξιοδότηση
abaisser/élever d'âge légal de la
retraite
to lower /raise the legal
retirement age
α. μείωση/αύξηση τῆς νόμιμης
ἡλικίας συνταξιοδότησης
la caisse de retraite
pension fund
β. ταμεῖο συντάξεως
la caisse de retraite
complémentaire
additional pension fund
γ. ἐπικουρικὸ ταμεῖο συντάξεως
la mise à la retraite
—retiring
—pensioning
δ. συνταξιοδότηση λόγω γήρατος
la revalorisation des pensions de
retraite
revalorization of retirement
pensions
ε. ἀναπροσαρμογὴ τῶν συντάξεων
- 479 **réunion** συγκέντρωση (ξανασμίξιμο)
la réunion des familles
reunion of families
ἐπανένωση οἰκογενειῶν
- 480 **revalorisation** ἀνατίμηση ἀξίας
la revalorisation du franc
français
revalorization of the French
franc
α. ἀνατίμηση τῆς ἀξίας τοῦ
γαλλικοῦ φράγκου
- la revalorisation des pensions
de retraite
revalorization of retirement
pensions
β. ἀνατίμηση τῶν συντάξεων
γήρατος
- 481 **revendication** διεκδίκηση
les revendications
concurrentielles des différents
groupes sociaux
competitive pressures from
different social groups
α. ἀνταγωνιστικὴ διεκδίκηση ἀπὸ
διάφορες κοινωνικὲς ομάδες
les revendications en matière de
prix et de salaires
wage and price demande
β. διεκδικήσεις μισθῶν καὶ τιμῶν
- 482 **revente** μεταπώληση
les prix de revente imposés
resale price fixing
ἐπιβολὴ τιμῶν μεταπώλησης
- 483 **revenu** εἰσόδημα
les revenus de capitaux
investment income
α. εἰσόδημα κεφαλαίου
une forte/vive progression des
revenus disponibles
strong/notable increase in
available incomes
β. οὐσιώδης αὐξηση τῶν διαθεσίμων
εἰσοδημάτων
le revenu de facteurs
factor income
γ. εἰσόδημα συντελεστῶν (παραγωγῆς)
un solde extérieur positif des
revenus de facteurs

- external surplus on factor income
- δ. ἑξωτερικὸ περίσσευμα τοῦ εἰσοδήματος τῶν συντελεστῶν παραγωγῆς
- les placements en valeurs à revenu fixe
- investments in fixed interest securities
- ε. τοποθετήσεις σὲ τίτλους σταθεροῦ ἐπιτοκίου
- l'accroissement du revenu des ménages
- increase in household incomes
- στ. αὐξηση τοῦ οἰκογενειακοῦ εἰσοδήματος
- le revenu moyen par tête
- average income per head
- ζ. μέσο κατὰ κεφαλὴ εἰσόδημα
- le revenu national
- national income
- η. ἔθνικὸ εἰσόδημα
- l'évolution des revenus nominaux
- trend of nominal incomes
- θ. ἐξέλιξη (ἀνέλιξη) τῶν ὀνομαστικῶν εἰσοδημάτων
- la hausse des revenus nominaux
- nominal increase in incomes
- rise in nominal revenues
- ι. αὐξηση τῶν ὀνομαστικῶν εἰσοδημάτων
- les revenus de participation
- investment earnings
- ια. κέρδη μετοχικοῦ κεφαλαίου (εἰσοδήματα συμμετοχῆς)
- un accroissement régulier du revenu réel
- steady increase in real income
- ιβ. ἀνοδικὴ σταθερὴ πορεία τοῦ πραγματικοῦ εἰσοδήματος
- les revenus résiduels
- residuary incomes
- ιγ. τὰ λοιπὰ εἰσοδήματα
- les revenus salariaux
- incomes in the form of wages and salaries
- earned incomes
- ιδ. —εἰσόδημα ἀπὸ μισθοῦς καὶ ἡμερομίσθια
- ἐργατικὸ εἰσόδημα
- les revenus secondaires
- secondary incomes
- ιε. δευτερεύοντα εἰσοδήματα
- les revenus du travail salarié, du capital et des activités indépendantes
- incomes from wage-paid or salaried work, from capital and from independent activities
- ιστ. εἰσοδήματα ἀπὸ μισθοῦς, κεφάλαιο καὶ ἐλευθέρια ἐπαγγέλματα
- une augmentation des revenus de transfert
- rise in transfer incomes
- ιζ. ἄνοδος στὴ μεταβίβαση εἰσοδήματος
- les placements à revenu variable/à risques
- investments in shares/stock
- risk investments
- ιη. —τοποθετήσεις σὲ μετοχές
- ἐπενδύσεις ποὺ ἐνέχουν ἐπιχειρηματικὸ κίνδυνο
- les adaptations de la demande et des revenus

